JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 12 MARCH 1996 No. 1996/49 MARDI 12 MARS 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Tuesday, 12 March 1996

Mardi 12 mars 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	Consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Angola (S/1996/171)

Other matters

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Angola (S/1996/171)

Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

The list of speakers for the resumed session of the General Assembly to examine the question of public administration and development, to be held from Monday, 15 April to Friday, 19 April 1996, is now open. To inscribe on the list of speakers, please contact the Secretariat of the General Assembly at 963-5063.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs pour la reprise de la cinquantième session de l'Assemblée générale afin d'examiner la question de l'administration publique et du développement, qui se tiendra du lundi 15 au vendredi 19 avril 1996, est ouverte. Pour les inscriptions sur la liste des orateurs, prière de contacter le secrétariat de l'Assemblée générale au 963-5063.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

Third substantive session

10 a.m.-1 p.m.	16th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	17th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

Troisième session de fond

10 heures à 13 heures	16e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	17e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Support Account for Peace-keeping Operations

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Compte d'appui pour les opérations de maintien de la paix

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

WORKING GROUP ON POST ADJUSTMENT

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

GROUPE DE TRAVAIL DES AJUSTEMENTS

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

WORKING GROUP ON COMMUNICATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL CHARGÉ D'EXAMINER LES COMMUNICATIONS

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Fortieth session

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 1

Follow-up to the Fourth World Conference on Women (E/CN.6/1996/2, 3, 4, 5, 6, 7*, 8, 9, 11, 12, 13 and 14 and E/CN.6/1996/CRP.1, 2 and 3) [3]

OPEN-ENDED WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 4

Elaboration of a draft optional protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women [5] (E/CN.6/1996/10 and Corr.1, and Add.1 and 2)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Quarantième session

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 1

Suivi de la quatrième Conférence sur les femmes (E/CN.6/1996/2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13 et 14 et E/CN.6/1996/CRP.1, 2 et 3) [3]

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE

10 heures à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 4

Élaboration d'un projet de protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination contre les femmes [5] (E/CN.6/1996/10 et Corr.1, et Add.1 et 2)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 12 March 1996

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

Announcement

As from Monday, 4 March 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 12 mars 1996

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la condition de la femme)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Avis

À partir du lundi 4 mars 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first part of the resumed session of the FIFTH COMMITTEE will begin on Monday, 18 March 1996 for a two week period in order to consider the following agenda items: 114 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations), 116 (Programme budget for the biennium 1996-1997), 120 (Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations), 128 (Financing of the United Nations Protection Force, the United Nations Confidence-Restoration Operation in Croatia, the United Nations Preventive Deployment Force and the United Nations Peace Forces Headquarters Force), 136 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991), 138 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations), 160 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994), 167 (Financing of the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina), 168 (Financing of the United Nations Transitional Administration for Eastern Slavonia, Baranja and Western Sirmium) and 169 (Financing of the United Nations Preventive Deployment Force).

The status of documentation paper for the first part of the resumed fiftieth session is available at the Secretariat of the Fifth Committee (Room S-2700G).

* * *

The DISARMAMENT COMMISSION will hold its resumed organizational session on Wednesday, 13 March 1996, at 10.30 a.m. in Conference Room 2.

Regional groups concerned are urged to expedite their nominations of candidates to the 1996 Bureau of the Commission.

* * *

The SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS will meet from 1 to 26 April 1996. Delegations wishing to submit proposals for inclusion in the Committee's report are requested to do so by Wednesday, 20 March. All proposals can be sent to the Secretary of the Special Committee on Peacekeeping Operations (Room S-3727G).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première partie de la reprise de session de la CINQUIÈME COMMISSION commencera le lundi 18 mars 1996 et durera deux semaines pour examiner les points ci-après de l'ordre du jour : 114 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies), 116 (Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997), 120 (Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies), 128 (Financement de la Force de protection des Nations Unies, de l'Opération des Nations Unies pour le rétablissement de la confiance en Croatie, de la Force de déploiement préventif des Nations Unies et du Quartier général des Forces de paix des Nations Unies), 136 (Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991), 138 (Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies), 160 (Financement du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994), 167 (Financement de la Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine), 168 (Financement de l'Administration transitoire des Nations Unies pour la Slavonie orientale, le Baranja et le Srem occidental) et 169 (Financement de la Force de déploiement préventif des Nations Unies).

Le document sur l'état de la documentation pour la première partie de la reprise de la session est disponible au secrétariat de la Cinquième Commission (bureau S-2700G).

* * *

La COMMISSION DU DÉSARMEMENT reprendra sa session d'organisation le mercredi 13 mars 1996 à 10 h 30 dans la salle de conférence 2.

Les groupes régionaux concernés sont priés de procéder rapidement à la désignation de leurs candidats au Bureau de la Commission pour 1996.

* * *

Le COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX se réunira du 1er au 26 avril 1996. Les délégations qui souhaitent soumettre des propositions pour inclusion dans le rapport du Comité sont priées de le faire d'ici le mercredi 20 mars. Toutes les propositions peuvent être envoyées au Secrétaire du Comité spécial des opérations de maintien de la paix (bureau S-3727G).

Delegations wishing to attend as observers should indicate this in writing to the attention of the Secretary (fax: 963-9222; Room S-3727G).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of UNDP and UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will hold informal consultations on Friday, 15 March 1996, at 3 p.m. in Conference Room 6 to discuss "A Revised approach for the allocation of UNFPA Resources to Country Programmes" (document DP/FPA/1996/15).

The second regular session of 1996 of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 25 to 29 March 1996, in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.6.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but no later than 15 March 1996.

* * *

United Nations Children's Fund

An informal pre-session briefing on major issues before the Executive Board of UNICEF at its second regular session (9-12 April 1996) will take place on Wednesday, 20 March 1996, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited to attend.

Les délégations désirant participer en tant qu'observateurs sont priées de le faire savoir par écrit au Secrétaire (télécopieur : 963-9222; bureau S-3727G).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendront des consultations officieuses le vendredi 15 mars 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 6 pour examiner "Une nouvelle méthode d'allocation des ressources du FNUAP aux programmes de pays" (document DP/FPA/1996/15).

La deuxième session ordinaire de 1996 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu du 25 au 29 mars 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le programme de travail figurent dans le document DP/1996/L.6.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer les pouvoirs de leurs représentants au secrétariat du Conseil d'administration (906-5776) le plus tôt possible et au plus tard pour le 15 mars 1996.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une réunion d'information préalable à la session sur les grandes questions soumises au Conseil d'administration de l'UNICEF à sa deuxième session (9-12 avril 1996) aura lieu le mercredi 20 mars 1996 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Friday, 8 March 1996

United Nations Convention of the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES
Fourth meeting — 8th plenary meeting

The President made a statement. He introduced document SPLOS/WP.3 containing he revised draft initial budget for the International Tribunal for the Law of the Sea and document SPLOS/CRP.6 containing decisions to be taken by the Meeting of States Parties regarding the budget of the International Tribunal for the Law of the Sea.

The Meeting of States Parties in its review made some changes and adopted the decisions in document SPLOS/CRP.6 on the basis of document SPLOS/WP.3 and approved the annexes thereto.

The Meeting also considered and adopted the report of the Credentials Committee contained in document SPLOS/7.

Statements were made by the representatives of Germany, Indonesia, Jamaica, Mexico, the Philippines, Tunisia, Japan, Israel, the Netherlands, the United States and the United Kingdom.

9th plenary meeting

The Meeting discussed the Draft Agreement on the Privileges and Immunities for the International Tribunal on the Law of the Sea and decided that due to the complicated nature of the Draft Agreement, the Secretariat should prepare a revision with annotations to certain provisions which should be discussed at the next Meeting of the States Parties.

Organization of work

The Meeting decided to extend the Meeting that is scheduled to take place from 24 July to 2 August 1996, subject to confirmation by the Committee on Conferences. On that basis, the Meeting of States Parties that was scheduled to take place from 6 to 10 May 1996 was cancelled.

Statements were made by the representatives of Belize and Cameroon.

Vendredi 8 mars 1996

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES
Quatrième réunion — 8e séance plénière

Le Président fait une déclaration. Il présente le document SPLOS/WP.3, contenant un projet de budget initial révisé pour le Tribunal international du droit de la mer, et le document SPLOS/CRP.6, contenant des décisions qui seront prises par la Réunion des États parties concernant le budget du Tribunal international du droit de la mer.

La Réunion des États parties, lors de son examen, apporte des modifications et adopte des décisions figurant dans le document SPLOS/CRP.6 sur la base du document SPLOS/WP.3 et approuve les annexes y relatives.

La Réunion examine et adopte le rapport de la Commission de vérification des pouvoirs (SPLOS/7).

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne, de l'Indonésie, de la Jamaïque, du Mexique, des Philippines, de la Tunisie, du Japon, d'Israël, des Pays-Bas, des États-Unis et du Royaume-Uni.

9e séance plénière

La Réunion examine le Projet d'accord sur les privilèges et immunités pour le Tribunal international du droit de la mer et décide qu'en raison de la nature complexe du projet d'accord, le secrétariat établira une version révisée avec des annotations à certaines dispositions qui sera examinée à la prochaine Réunion des États parties.

Organisation des travaux

La Réunion décide de prolonger la Réunion qui doit avoir lieu du 24 juillet au 2 août 1996, sous réserve de la confirmation du Comité des conférences. Sur cette base, la Réunion des États parties prévue du 6 au 10 mai 1996 est annulée.

Des déclarations sont faites par les représentants du Belize et du Cameroun.

Monday, 11 March 1996

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Fortieth session — 1st meeting

Opening of the session

The Chairperson of the thirty-ninth session of the Commission, Patricia Licuanan (Philippines), opened the session and made a statement.

Election of officers [1]

The Commission elected by acclamation Sharon Brennen-Haylock (Bahamas) Chairperson of the Commission.

The Chairperson made a statement.

The Commission also elected by acclamation Karin Stoltenberg (Norway) as Vice-Chairperson.

The Commission postponed the election of the remaining members of the Bureau to a future meeting.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Chairperson made a statement.

Statements were made by the representatives of the Dominican Republic, Swaziland and Cuba and by the observer for Nigeria as well as by the Secretary, who responded to points raised.

The Commission then adopted its provisional agenda and approved its organization of work, as contained in document E/CN.6/1996/1.

Follow-up to the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace [3]

The Commission began consideration of the item and heard statements by the Special Adviser to the Secretary-General on Gender Issues and Assistant Secretary-General and the Director of the Division for the Advancement of Women.

The representative of Italy made a statement on behalf of the European Union and Bulgaria, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Romania and Slovakia.

The representative of the International Research and Training Institute for the Advancement of Women made a statement.

Lundi 11 mars 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Quarantième session — 1re séance

Ouverture de la session

La Présidente de la trente-neuvième session de la Commission, Patricia Licuanan (Philippines), ouvre la session et fait une déclaration.

Élection du bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit Sharon Brennen-Haylock (Bahamas) Présidente de la Commission.

La Présidente prend la parole.

Par acclamation, la Commission élit également Karin Stoltenberg (Norvège) Vice-Présidente.

La Commission reporte l'élection des autres membres du Bureau à une séance ultérieure.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

La Présidente fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République dominicaine, du Swaziland et de Cuba, par l'observateur du Nigéria et par la Secrétaire, qui répond aux questions soulevées.

La Commission adopte ensuite son ordre du jour provisoire et approuve l'organisation de ses travaux, figurant dans le document E/CN.6/1996/1.

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : Mesures pour l'égalité, le développement et la paix [3]

La Commission commence l'examen de la question et entend des déclarations de la Conseillère spéciale du Secrétaire général sur la condition de la femme et Sous-Secrétaire générale et de la Directrice de la Division de la promotion de la femme.

Le représentant de l'Italie fait une déclaration au nom de l'Union européenne et de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Roumanie et de la Slovaquie.

Le représentant de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme.

2nd meeting

Election of officers [1]

The Commission elected by acclamation Ljudmila Boskova (Bulgaria) as Vice-Chairperson and Sweeya Santipitaks (Thailand) as Rapporteur.

Working group to consider an optional protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The Commission agreed to designate the Vice-Chairperson of the Commission, Karin Stoltenberg (Norway), as acting Chairperson of the working group pending final designation of a chairperson.

Working group on Communications on the Status of Women

The Commission was informed that Tadi Karam (Lebanon) had been designated to serve as a member of the working group.

Follow-up to the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace [3]

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China), Namibia, the Dominican Republic and Mali.

Statements were also made by the representatives of UNICEF, ILO, WHO, UNESCO and UNIDO.

The representatives of the United Nations High Commissioner for Refugees and the Centre for Human Rights made statements.

Statements were also made by the observers for Women's Environment and Development Organization and the Committee of the Conference on NGO's (non-governmental organizations).

OPEN-ENDED WORKING GROUP — 1st meeting

Opening of the meeting

The acting Chairperson opened the meeting and made a statement.

The Director of the Division for the Advancement of Women made an introductory statement.

Briefing

A briefing was given by Mr. Rajsoomer Lallah, Chief Justice (retired) of Mauritius and member of the Committee on Human Rights followed by a question and answer period

2e séance

Élection du bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit Ljudmila Boskova (Bulgarie) Vice-Présidente et Sweeya Santipitaks (Thaïlande) Rapporteur.

Groupe de travail chargé d'élaborer un projet de protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

La Commission décide de nommer la Vice-Présidente de la Commission, Karin Stoltenberg (Norvège), Présidente par intérim du Groupe de travail en attendant la nomination d'un président.

Groupe de travail des communications sur la condition de la femme

La Commission est informée que Tadi Karam (Liban) a été nommé membre du Groupe de travail.

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : mesures pour l'égalité, le développement et la paix [3]

La Commission poursuit l'examen de la question et entend des déclarations des représentants du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Namibie, de la République dominicaine et du Mali.

Des déclarations sont faites également par les représentants de l'UNICEF, de l'OIT, de l'OMS, de l'UNESCO et de l'ONUDI.

Les représentants du Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés et du Centre pour les droits de l'homme prennent la parole.

Les observateurs de Women's Environment and Development Organization et du Comité de la Conférence des ONG (organisations non gouvernementales).

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE — 1re séance

Ouverture de la séance

La Présidente par intérim ouvre la séance et fait une déclaration.

La Directrice de la Division de la promotion de la femme fait une déclaration liminaire.

Réunion d'information

M. Rajsoomer Lallah, Chief Justice (en retraite) de Maurice et membre du Comité des droits de l'homme, fait un exposé, suivi d'un échange de questions et de réponses,

in which the delegations of Ghana, Sweden, the Netherlands, Italy, Algeria, Japan, Colombia, France, Denmark and Finland took part.

Elaboration of a draft optional protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The open-ended Working Group began its consideration of the item.

General exchange of views

Statements were made by the representatives of Japan, Italy (on behalf of the European Union), the Republic of Korea and South Africa.

The acting Chairperson made a statement.

auquel participent les délégations du Ghana, de la Suède, des Pays-Bas, de l'Italie, de l'Algérie, du Japon, de la Colombie, de la France, du Danemark et de la Finlande.

Élaboration d'un projet de protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination contre les femmes [5]

Le Groupe de travail à composition non limitée commence l'examen de la question.

Débat général

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon (au nom de l'Union européenne), de la République de Corée et de l'Afrique du Sud.

La Présidente par intérim prend la parole.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement to establish the South Centre, opened for signature at Geneva on 1 September 1994

Ratification: Malawi (11 March 1996)*

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985

Accession: Mongolia (7 March 1996)*

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Accession: Mongolia (7 March 1996)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Accession: Mongolia (7 March 1996)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Accession: Mongolia (7 March 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord portant création du Centre Sud, ouvert à la signature à Genève le 1er septembre 1994

Ratification : Malawi (11 mars 1996*)

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985

Adhésion : Mongolie (7 mars 1996*)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987

Adhésion : Mongolie (7 mars 1996*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à la Deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Adhésion : Mongolie (7 mars 1996*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Adhésion : Mongolie (7 mars 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: United Republic of Tanzania (8 March 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : République-Unie de Tanzanie (8 mars 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-05352